

**1222****ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI<sup>1)</sup>**

z dnia 12 września 2011 r.

**w sprawie wzoru Europejskiej karty broni palnej<sup>2)</sup>**

Na podstawie art. 10a ust. 8 pkt 2 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji (Dz. U. z 2004 r. Nr 52, poz. 525, z późn. zm.<sup>3)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustala się wzór Europejskiej karty broni palnej, który jest określony w załączniku do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>4)</sup>

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

*J. Miller*

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej — sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

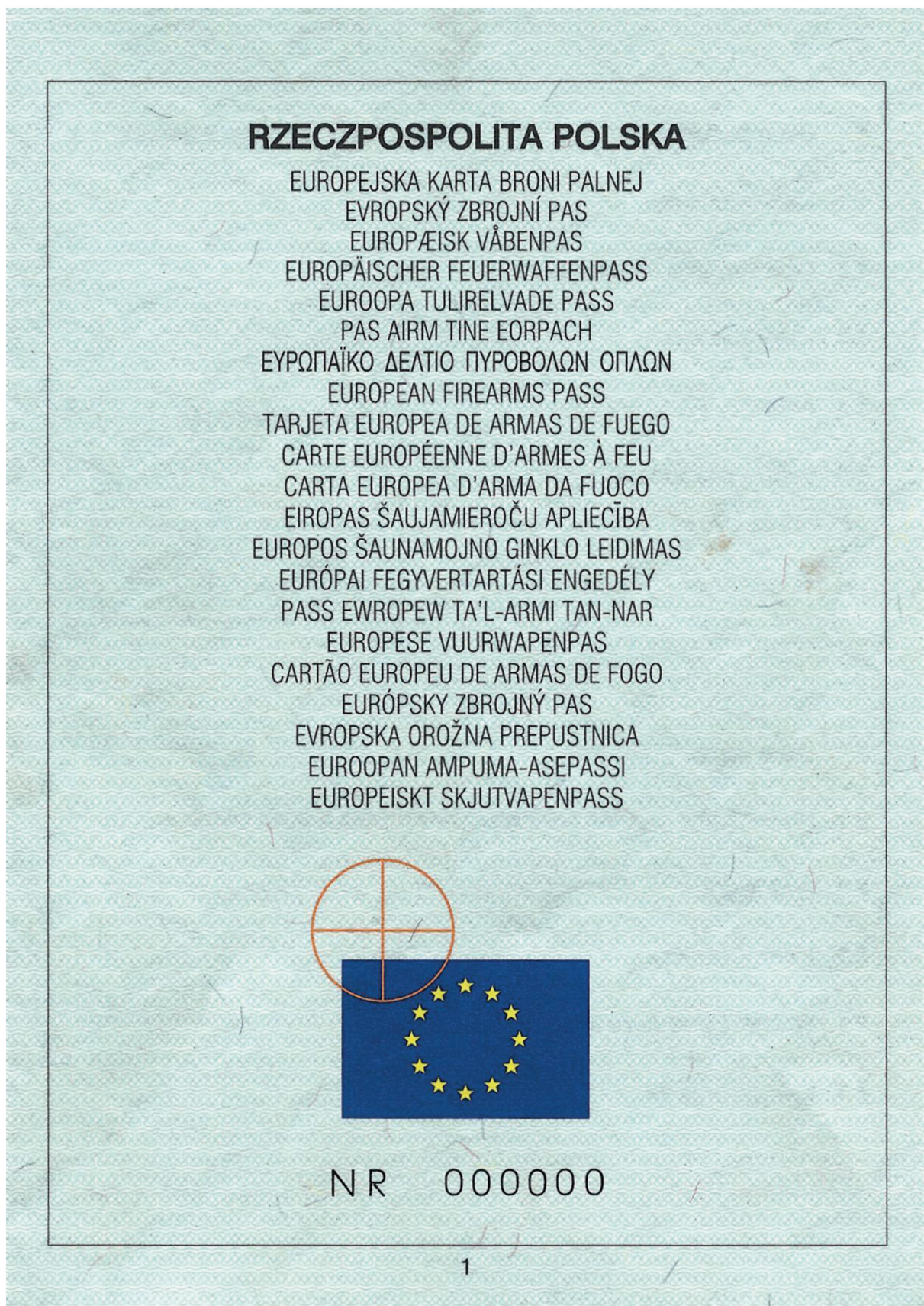
<sup>2)</sup> Przepisy niniejszego rozporządzenia wdrażają postanowienia dyrektywy Rady 91/477/EWG z dnia 18 czerwca 1991 r. w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni (Dz. Urz. WE L 256 z 13.09.1991; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 11, str. 3) zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/51/WE z dnia 21 maja 2008 r. zmieniającą dyrektywę Rady 91/477/EWG w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni (Dz. Urz. UE L 179/5 z 08.07.2008) w zakresie załącznika 2.

<sup>3)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2004 r. Nr 96, poz. 959, z 2006 r. Nr 104, poz. 708 i 711, z 2007 r. Nr 176, poz. 1238, z 2008 r. Nr 195, poz. 1199, z 2009 r. Nr 168, poz. 1323, z 2010 r. Nr 127, poz. 857 i Nr 164, poz. 1108 oraz z 2011 r. Nr 38, poz. 195 i Nr 51, poz. 263.

<sup>4)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 kwietnia 2004 r. w sprawie wzoru Europejskiej karty broni palnej (Dz. U. Nr 88, poz. 841 oraz z 2005 r. Nr 7, poz. 56), które utraciło moc z dniem wejścia w życie ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. o zmianie ustawy o broni i amunicji oraz ustawy o wykonywaniu działalności gospodarczej w zakresie wytwarzania i obrotu materiałami wybuchowymi, bronią, amunicją oraz wyrobami i technologią o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym (Dz. U. Nr 38, poz. 195 i Nr 51, poz. 263), tj. z dniem 10 marca 2011 r.

Załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych  
i Administracji z dnia 12 września 2011 r. (poz. 1222)

## WZÓR



**1. Dane posiadacza:**

1.1. Nazwisko i imię:

1.2. Data i miejsce urodzenia:

1.3. Obywatelstwo:

1.4. Adres:

1.5. Podpis posiadacza:

FOTOGRAFIA

**2. Dane karty:**

2.1. Numer karty:

2.2. Ważna do:

2.3. Pieczęć organu:

Data:

2.4. Ważność przedłużona do:

2.5. Pieczęć organu:

Data:

<b>3. Szczegółowe dane broni palnej</b>			
	Rodzaj	Model	Nr seryjny
3.1.	.....	.....	.....
3.2.	.....	.....	.....
3.3.	.....	.....	.....
3.4.	.....	.....	.....
3.5.	.....	.....	.....
3.6.	.....	.....	.....
3.7.	.....	.....	.....
3.8.	.....	.....	.....
3.9.	.....	.....	.....
3.10.	.....	.....	.....
<b>4. Szczegółowe dane o pozwoleniach na broń palną</b>			
	Broń palna	Data pozwolenia	Ważne do
3...	.....	.....	.....
3...	.....	.....	.....
3...	.....	.....	.....
3...	.....	.....	.....
3...	.....	.....	.....





**6. Informacje o przemieszczaniu się w ramach Wspólnoty**

- Prawo podróżowania do innego Państwa Członkowskiego z jedną lub większą liczbą sztuk broni palnej zaliczonej do kategorii B, C lub D wymienionych w niniejszej karcie wymaga uprzedniego uzyskania odpowiedniego zezwolenia wydanego przez odwiedzone Państwo Członkowskie. Zezwolenie lub zezwolenia wpisuje się w części 5 niniejszej karty.
- Uprzednie zezwolenie nie jest co do zasady wymagane przy podróżach z bronią palną zaliczoną do kategorii B,C lub D w związku z uprawianiem fowiewctwa lub z bronią palną zaliczoną do kategorii B, C lub D w związku z uprawianiem sportów strzeleckich, jeżeli podróżujący posiada kartę broni palnej wystawioną na niego i może uzasadnić powody swojej podróży.

Jednakże, stosownie do informacji złożonej zgodnie z artykułem 8 ustęp 3 dyrektywy Rady nr 91/477/EWG przez Państwo Członkowskie, które zakazuje bądź uzależnia od uzyskania zezwolenia nabywanie i posiadanie na swoim terytorium broni palnej zaliczonej do kategorii B, C lub D:

6.1. Podróż do:

z bronią:

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

jest zakazana.

6.2. Podróż do:

z bronią:

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

wymaga uzyskania zezwolenia.

**Słowniczek**

1. Údaje o držiteli / Oplysninger om indehaveren / Angaben zum Paßinhaber / Hoidjate detailid / Sonraí an sealbhóra / Στοιχεία που αφορούν τον κάτοχο / Details of the holder / Datos sobre el titular / Mentions relatives au titulaire / Indicazioni relative al titolare / Informācija par īpašnieku / Duomenys apie leidimo turėtoją / A tulajdonos adatai / Dettalji tad-detentūri / Vermeldingen betreffende de houder / Menções relativas ao titular / Údaje o držitel'ovi / Podatki o imetniku prepustnice / Passinhaltijan yksilöintitiedot / Innehavarens identited
- 1.1. Priimek in ime / Efternavn og fornavn / Name und Vorname / Perekonnanimi ja eesnimi / Sloinne agus céadainm / Επώνυμο και όνομα / Surname and first name / Nombre y apellidos / Nom et prénom / Cognome e nome / Uzvārds un vārds / Pavardė ir vardas / Családi-, és keresztnév / L-ewwel isem u kunjom / Naam en voornaam / Apelido e nome / Priezvisko a meno / Prijmení a jméno / Sukunimi ja etunimet / Efternamn och förnamn
- 1.2. Datum a místo narození / Fødselsdato og -sted / Geburtsdatum und Ort / Sünniaeg- ja koht / Data águs áit bhreithe / Ημερομηνία και τόπος γέννησης / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Date et lieu de naissance / Luogo e data di nascita / Dzimšanas datums un vieta / Gimimo data ir vieta / Születési hely és idő / Data u post ta'twelid / Geboorteplaats en -datum / Data e local de nascimento / Dátum a miesto narodenia / Datum in kraj rojstva / Syntymäaika ja -paikka / Födelsedatum och -plats
- 1.3. Državljanstvo / Nationalitet / Staatsangehörigkeit / Rahvus, kodakondsus / Náisiúntacht / Εθνικότητα / Nationality / Nacionalidad / Nationalité / Nazionalità / Tautība / Pilietybē / Állampolgárság / Cittadinanza / Nationalitet / Nacionalidade / Občianstvo / Státní příslušnost / Kansalaisuus / Nationaliter
- 1.4. Misto pobytu / Bopæl / Anschrift / Address / Seoladh / Διεύθυνση / Address / Dirección / Adresse / Indirizzo / Adresse / Adresas / Lakšim / Indirizz / Adres / Endereço / Adresa / Prebivališce / Osoite / Adress
- 1.5. Podpis držitele / Indehaverens uderskrift / Unterschrift des Paßinhaber / Hoidija allkiri / Siniú an sealbhóra / Υπογραφή κατόχου / Holder's signature / Firma del titular / Signature du titulaire / Firma del titolare / īpašnieka paraksts / Leidimo turėtojo parašas / A tulajdonos aláírása / Firma tad-detenturi / Handtekening van de houder / Assinatura do titular / Podpis držitel'a / Podpis imetnika prepustnice / Passinhaltijan allekirjoitus / Innehavarens namnteckning
2. Údaje o pasu / Oplysninger om passet / Angaben zum Feuerwaffenpaß / Passi detailid / Sonraí an phas / Στοιχεία που αφορούν το δελτίο / Details of the pass / Datos de la tarjeta / Mentions relatives á la carte / Indicazioni relative alla carta / Atlāujas dati / Duomenys apie leidimą / Engedély adatai / Dettalji tal-Pass / Vermeldingen betreffende de pass / Menções relativas ao cartã / Údaje o zbrojnom pase / Podatki o prepustnici / Tiejota passista / Upplysningar om pasiet
- 2.1. Číslo pasu / Passets nr / Paßnummer / Passi number / Uimhir an phas / Αριθ δελτίου / Pass number / N° de tarjeta / N° de la carte / N. della carta / Atlāujas numurs / Leidimo numeris / Engedély száma / Numru tal-Pass / Nummer van de pas / N° do cartão / Číslo zbrojného pasu / Številka prepustnice / Passin numero / Passets nr
- 2.2. Platnost do / Gyldig indtil / Gültig bis / Kehtiv kuni / Bailí go dtí / Ισχύει μέχρι / Valid until / Válida hasta / Valable jusqu'au / Valida fino al / Derīga līdz / Galioja iki / Érvényes / Validu sa / Geldig tot / Válido até / Platnost' do / Velja do / Voimainen voimassaolopäivä / Giltigt till
- 2.3. Razitko / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstesiegel / Ametkonna pitsat / Stampa an Údaráis / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Iestādes zīmogs / Institucijos antspaudas / Hatóság pecsétje / It-timbru ta' l-Awtorità / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Peciátka orgánu / Žig pristojnega organa / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel
- 2.4. Platnost prodloužena do / Gyldigheden forlænget indtil / Gültigkeit verälgert bis / Kehtivus pikendatud kuni / Bailiocht sinitche go dtí / Παρατείνεται μέχρι / Validity extended until / Validez prorrogada hasta / Validité prorogée au / Proroga della validità fino al / Derīguma termiņš pagarināts līdz / Galiojimo trukmė pratęsta iki / Érvényesség meghosszabbítva / Il-validità' estiza sa / Geldigheid verlengd tot / Validade prorrogada até / Platnost' predĺžená do / Veljavnost listine podaljšana do / Voimassaoloa jatkettu / Giltigheten förlängd till
- 2.5. Razitko / Myndighedens stempel / Behörde/Dienstesiegel / Ametkonna pitsat / Stampa an Údaráis / Σφραγίδα της εκδούσας αρχής / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Iestādes zīmogs / Institucijos antspaudas / Hatóság pecsétje / It-timbru ta' l-Awtorità / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade / Peciátka orgánu / Žig pristojnega organa / Viranomaisen leima ja päiväys / Myndighetens stämpel



3. Údaje ke zbrani / Identifikation af skydevåbnene / Kenndaten der Feuerwaffen / Turilerva andmed / Sonrai na n-arm tine / Προσδιορισμός του πυροβόλου όπλου / Firearms particulars / Identificación de las armas de fuego / Identification des armes á feu / Identificazione delle armi da fuoco / Zīras par ieročiem / Duomenys apie šaunamuosius ginklus / Lőfegyver adatai / Dettalji ta' l-armi tan-nar / Identificerende kenmerken van de vuurwapens / Identificação das armas de fogo / Podrobné údaje o strelnej zbrani / Podatki o orožju / Tiedot ampuma - aseesta / Identifikation av skjutvapen
4. Údaje k oprávněni ke zbraním / Referencer til tilladelserne vedrørende våbnene / Genehmigungen bezüglich der Waffen / Tulirelvade voltuste andmed / Dáta ar údarú na n-arm tine / Άδειες που εκδόθηκαν για το όπλο / Data on authorisations of firearms / Referencias de las autorizaciones relativas a las armas / Références des autorisations concernant les armes / Riferimenti delle autorizzazioni concernenti le armi / Informácija par šaujamočoa atļaujām / Duomenys apie leidimus laikyti šaunamuosius ginklus / Lőfegyvertartási engedelyek részletes adatai / Data dwar l-awtorizzazzjoni ta' l-armi tan-nar / Verwijzing naar de vergunningen betreffende de vuurwapens / Referencias das autorizações relativas ás armas / Údaje o povoleni na držanie strelnej zbrane / Podatki o dovoljenjih za orožje / Tiedot ampuma - aseenn hallussapitoon oikeuttavasta luvasta / Uppgifter om vapentillstånden
5. Oprávněni členského státu, do kterého držitel cestuje / De besøgte medlemsstaters tilladelser / Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten / Kúlastatud liikmesriikide volitused / Údaruithe na mBallstát a tugadh cuairt orthu / Άδειες που χορήγησαν τα επισκεφθέντα κράτη μέλη / Authorisations of member States visited / Autorizaciones de los Estados miembros visitados / Autorisations des États membres visités / Autorizzazioni degli Stati membri visitati / Valsts, kurā ievēd (ved tranzītiā) ieroci, atļauja / Aplankytu valstybių narių leidimai įvežti ginklus / A meglátogatott tagországok engedélyei / Awtorizzazzjonijiet ta' l-Istati Membri fejn tkun saret iż-żjara / Vergunningen van de bezochte Lid - Staten / Autorizações dos Estados - membros visitados / Povolenie host'ujúcej krajiny / Dovoljenja obiskanih držav članic / Vierailun kohteena olleiden jäsenvaltioiden antamat luvat / De besökta medlemsstaternas tillstånd
6. Informace o cestování v rámci Společenství / Oplysninger om rejser inden for Fællesskabet / Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft / Reisiinformatsioon Ühenduse piires / Faisnéis ar thaisteal laistigh den Chomhphobal / Πληροφορίες για την κυκλοφορία όπλων στην Κοινότητα / Information on travelling within the Community / Datos sobre desplazamientos intracomunitarios / Informations relatives aux déplacements intracommunautaires / Indicazioni relative agli spostamenti intracomunitari / Informácija par ceļošanu Savienībā / Informacija apie keliones Bendrijoje / Közösségen belül utazásra vonatkozó információk / Informazzjoni dwar l-ivvjaġġar fil-Komunità / inlichtigen betreffende intracommunautaire verplaatsingen / Informações relativas as deslocações intracomunitárias / Údaje o cestování v rámci Spoločenstva / Informacije o potovanjih na območju Skupnosti / Tiejota matkustamisesta unionin alueella / Upplysningar om resor inom gemenskapen
- 6.1. Je cesta do ... s ... zakázána / Indrejse i... med dette våben ... er forbudt / Eine raise nach ... mit der Waffe ... ist verboten / Reisimine ... tulirelvaga ... on keelatud / Toirmisclear turas go ... leis an arm tine ... / Απαγορεύεται ταξίδι στ ... με το όπλο ... / A journey to ... with the firearm ... shall be prohibited / Están prohibidos los viajes a ... con el arma ... / Un voyage en ... avec l'arme ... est interdit / Un viaggio in ... con l'arma ... é vietato / leceļot ... ar... šaujamočoci ir aizliegts / Keliauti į ... su šaunamoju ginklu ... yra draudžiama / Tilos a ... terūletėre a ... lőfegyverrel ... történo utazás / Vjaġġ lejn ... bl-arma tan-nar ... huwa pprojbit / Het is verboden zich met vuurwapen ... naar... te begeven / É proibida a viagem a ... com a arma ... / Cestovat' do ... so strelnou zbraňou ... je zakázané / Potovanje v/na ... z orožjem ... je prepovedano / Matkustaminen ... on kielletty seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... / Inresa i... med vapen ... är förbjuden
- 6.2. Je cesta do ... s ... podmíněna oprávněním / Indrejse i... med dette våben ... er betinget af godkendelse / Eine raise nach ... mit der Waffe ... ist genehmigungspflichtig / Reisimine ... tulirelvaga ... on lubatud üksnes loaga / Beidh turas go ... leis an arm tine ... faoi réir údaraithe / Υπόκειται σε άδεια ταξίδι στ ... με το όπλο ... / A journey to ... with the firearm ... shall be subject to authorization / Los viajes a ... con el arma ... están sometidos a autorización / Un voyage en ... avec l'arme ... est soumis á autorisation / Un viaggio in ... con l'arma ... é soggetto ad autorizzazione / leceļošana ... ar... šaujamočoci ir pakļauta atļaujas saņemšanai / Keliaujant į ... su šaunamoju ginklu ... būtinas leidimas / A ... terūletėre a ... lőfegyverrel ... történo utazás engedélyhez kötött / Vjaġġ lejn ... bl-arma tan-nar... huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni / Om zich met vuurwapen ... naar... te begeven is een vergunning vereist / É sujeita a autorização a viagem a ... com a arma ... / Cestovanie do ... so strelnou zbraňou ... podlieha povol'ovaciemu konaniu / Za potovanje v/na ... z orožjem ... je potrebno imeti pridobiti dovoljenje / Matkustaminen ... on luvanvaraista seuraavien ampuma-aseiden kanssa ... / Inresa i... med vapen ... kräver tillstånd

## Uwagi do załącznika:

- 1) dokument formatu A6, po złożeniu w tzw. „harmonijkę”;
- 2) strony od 1 do 4 drukowane na awersie dokumentu, a strony od 5 do 8 drukowane na rewersie (po wydrukowaniu całość dokumentu ma wymiar 420 mm x 148 mm);
- 3) na stronie 1 numer kolejny dokumentu — drukowany jako numer indywidualny dla każdego z dokumentów;
- 4) na stronie 2 w pozycji 1.4 — w przypadku osób dopuszczonych do posiadania broni wpisuje się nazwę, siedzibę i adres podmiotu, o którym mowa w art. 29 ust. 1 pkt 4, 5 i 7 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji;
- 5) zabezpieczenia: mikrodruk, znak wodny, gilosz w kolorze niebieskim;
- 6) adnotacji o utracie lub zbyciu broni palnej wpisanej do Europejskiej karty broni palnej dokonuje się przez wykreślenie wpisu odnoszącego się do utraconej broni palnej opatrzone datą i pieczęcią właściwego organu;
- 7) cel lub warunki pozwolenia, o których mowa w art. 10 ust. 2 i 7 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji, wpisuje się do Europejskiej karty broni palnej w kolumnie „Uwagi” na str. 4 w odniesieniu do broni palnej wskazanej na str. 3, używając symboli określonych na str. 10 legitymacji posiadacza broni, stanowiącej załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2003 r. w sprawie wzorów legitymacji posiadacza broni, zaświadczenia uprawniającego do nabycia broni, legitymacji osoby dopuszczonej do posiadania broni, świadectwa broni oraz karty rejestracyjnej broni (Dz. U. Nr 225, poz. 2233);
- 8) zezwolenia na wwóz na terytorium innych państw członkowskich Unii Europejskiej lub przewóz przez ich terytorium broni palnej, o których mowa w art. 10a ust. 6 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji, mogą być wpisywane do Europejskiej karty broni palnej na str. 5 w poz. 5.